

CA1  
CC  
-1977 R24



Government  
Publication

**Research  
Grants  
in the Humanities  
and Social Sciences  
A Guide for Applicants  
The Canada Council  
June 1977**



## Contents

4	Purpose
5	Eligibility of Proposals
6	Limitations
7	Eligibility of Applicants
8	Eligibility of other Personnel
9	Applications
12	Adjudication
12	Standard Grants
13	Extended Grants
14	Research Budget
17	Grant Period
18	Conditions of Holding a Grant
19	Payment of the Grant
20	Reports and Publications



Digitized by the Internet Archive  
in 2022 with funding from  
University of Toronto

<https://archive.org/details/31761114655012>



Applicants are advised to read this Guide carefully to ensure that they fulfil all the requirements in preparing applications. Incomplete applications will delay assessment of a request as more information is sought.

The Canada Council reserves the right in case of uncertainty to interpret the provisions of this brochure and any other conditions attached to individual grants.

This Guide supersedes all previous Council statements concerning Research Grant regulations.  
**Bold numerals indicate revisions.**

Inquiries should be addressed to:

Research Grants Section  
Humanities and Social Sciences Division  
The Canada Council  
P.O. Box 1047  
Ottawa, Ontario  
K1P 5V8

## Purpose

- <sup>1</sup> The primary purpose of Canada Council Research Grants is to support advanced research in the humanities and social sciences, the term "research" being taken to include all forms of scholarly inquiry and associated activities (subject to the limitations given on page 6).
- <sup>2</sup> A Research Grant is offered in support of a coherent project with a clearly stated scholarly objective and a well-defined plan for reaching that objective and not as a subsidy for the overall research or teaching program of a department, institute or centre.
- <sup>3</sup> Research Grants are intended to support independent research conceived and carried out by a scholar or a group of scholars. An application must be submitted by the principal investigator on his or her own behalf, not on behalf or in the name of an institution. Grants are made to applicants in their own name, although in most cases the funds will be paid to the university for administration on their behalf. In projects involving team research, one person must assume the responsibility of acting as principal investigator.
- <sup>4</sup> Research Grants are designed primarily to meet the needs of career scholars in Canadian universities or other post-secondary institutions. Others may also apply for assistance as private scholars on the understanding that their proposals will be assessed according to acknowledged standards of scholarly merit. Student research projects, however, are not eligible for support.
- <sup>5</sup> A Research Grant will not be made when a project appears to have been devised primarily to obtain support for students, or when a scholar's name has been lent to a project which is in reality graduate student research for a dissertation. However, the Council has no objection if a by-product of the research is certain training benefits for student assistants, including material which may be used in the preparation of theses and dissertations.
- <sup>6</sup> Research Grants are intended to defray actual direct costs attributable to a project. No provision is made either for overhead costs or for income for the principal investigator or co-investigators.

## Eligibility of Proposals

<sup>7</sup> The Canada Council supports research focused on the study of man whether the work is undertaken within a traditional discipline or as an interdisciplinary venture. In general, it confines its assistance to research in the humanities and the social sciences. Research in the natural and biological sciences is supported by the National Research Council and the Medical Research Council.

<sup>8</sup> The eligibility of a proposal is determined on the basis of the objective or content of the project rather than the institutional affiliation of the applicant.

The Council recognizes that the boundaries between various fields cannot always be clearly drawn. It is therefore willing to entertain proposals which include research components from the physical, biological or medical sciences provided the objective of the project falls clearly within the realm of the humanities and social sciences. The objective rather than the methodology of a project is the primary determinant of the appropriate source of support.

<sup>9</sup> Each of the three Councils is prepared to entertain applications for support of interdisciplinary research projects which overlap their individual jurisdictions. Applicants may submit their proposals to whichever Council they judge to have the major interest in the research, on the understanding that whenever necessary, there will be consultation to ensure that every eligible project is entertained by one of the Councils.

Applicants are invited to consult with Canada Council staff about questions of eligibility when planning a proposal.

### Fields of Research

<sup>10</sup> The Canada Council currently accepts applications in the following major fields, subject to the limitations listed subsequently.

Administrative Studies	Industrial Relations
Anthropology	Law
Archaeology	Library Science
Architecture and Design	Linguistics
Art	Literature
Classics	Music
Communication Studies	Philosophy
Criminology	Political Science
Demography	Psychology
Economics	Religious Studies
Education	Social Work
Folklore Studies	Sociology
Geography	Theatre
History	Urban and Regional
Information Sciences	Studies

<sup>11</sup> In the case of *psychology* the Canada Council shares the broad field with the Medical Research Council and the National Research Council. The respective areas of support of each granting agency are defined in a Tri-Council statement which may be obtained from the Canada Council.



## Limitations

- <sup>12</sup> In the case of *geography*, the Canada Council expects that projects closely related to the earth sciences will be presented to the National Research Council.
- <sup>13</sup> Research in *computer science, mathematics and industrial engineering* is supported by the National Research Council. *Information Sciences* are supported by both the National Research Council and the Canada Council.
- <sup>14</sup> Research on *science policy*, the *history and philosophy of science* and the *sociology of science* is supported by the Canada Council.
- <sup>15</sup> While the Arts Division of the Canada Council offers assistance for creative writing and for artistic performance and production, the Humanities and Social Sciences Division supports research on the *history and philosophy of art and architecture, theatre, music and film*, as well as *scholarly biographies* of artists and *critical studies* of their works.
- <sup>16</sup> In the field of *archaeology*, the Canada Council restricts its support to problem-oriented scholarly research. Requests for support of salvage archaeology operations should be directed to the National Museum of Man or other appropriate agencies.
- <sup>17</sup> Research Grants are not offered for the following purposes:
- i research carried out under contract for a public or private agency or firm (with the exception of work commissioned by a publisher);
  - ii research for degree or course requirements;
  - iii activities related to professional training or development, including language training;
  - iv research aimed at the popularization of scholarly works, or work intended primarily for the general public.
- <sup>18</sup> While the Council is willing to entertain research proposals whose primary focus is the development or systematization of knowledge in various fields, proposals whose primary purpose is professional development or the preparation of material for teaching purposes will be considered by the Council only if they have foreseeable theoretical importance. The collection or preparation of material solely intended for classroom needs or teaching purposes is therefore ineligible for Council support.
- <sup>19</sup> Applicants are reminded that the Council does not support the preparation of text-books, anthologies, readers, manuals of instruction, lists or indexes; the establishment of data banks or archives; or the preparation of inventories of archival materials.
- <sup>20</sup> Research "tools", such as concordances, bibliographies or collections of documentary material may be supported provided that the research element in their production is clearly established or that they form part of a larger research endeavour, and provided that they are judged by the assessors to be of sufficient scholarly merit and utility.



## Eligibility of Applicants

- <sup>21</sup> Requests from university-based scholars for grants of less than \$1,500 are not entertained under the Research Grants Program. These requests are administered by Canadian universities under the Council's General Research Grants Program. However, private scholars and scholars at institutions not receiving General Research Grants may continue to apply for grants of less than \$1,500.
- <sup>22</sup> Requests for support of publication costs of books or research reports will not be entertained. Funds for this purpose are provided through the Social Science Federation and the Humanities Research Council.
- <sup>23</sup> Funds for travel to annual meetings of the learned societies are also administered by the Humanities Research Council and the Social Science Federation; requests for such assistance will therefore not be entertained within the Research Grants Program.
- <sup>24</sup> A Research Grant application may be submitted by a scholar on the faculty of a Canadian university or other post-secondary institution, or by a private scholar.
- <sup>25</sup> An applicant for a Research Grant must be either a Canadian citizen or a landed immigrant who has established residence in Canada. An applicant for an extended grant must have resided in Canada for at least 12 months before submitting a request.
- <sup>26</sup> An application from a Canadian citizen resident abroad will be considered only if the subject of research is of special interest to Canada, or if the period of residence abroad is clearly temporary and the applicant is in a position to specify the intended date of return to Canada.
- <sup>27</sup> The Council does not provide Research Grants to visiting scholars or to scholars whose stay in Canada is intended to be temporary. Research Grants are offered in the expectation that scholars will continue to contribute to the Canadian academic community upon completion of their project.

## Eligibility of Other Personnel

<sup>28</sup> Research Grants are not normally provided for students enrolled in a program of graduate studies. Since the Council is committed, through its Doctoral Fellowship program, to assisting graduate students and faculty members to complete a Ph.D. or equivalent degree in the shortest time possible, it does not wish to encourage doctoral candidates to divide their attention between degree work and a research project. The Council is prepared to make exceptions to this general rule only when it can be clearly shown that the work for which a Research Grant is requested will not interfere with the completion of a program of graduate studies and that the support requested will not be applied to research connected with the fulfilment of degree requirements. This rule also applies to co-investigators.

<sup>29</sup> Persons employed in organizations other than post-secondary institutions are not eligible for Research Grants unless they can clearly show that their project bears no direct relationship to and will not interfere with their normal duties or professional activities. This policy also applies to applicants who intend to take leave of absence from such employment to carry out a research project.

### Co-investigators

<sup>30</sup> Any scholar who actively participates in the intellectual direction of a project and is thus responsible for decisions concerning the orientation of the research will be considered a co-investigator.

### Research Assistants

<sup>31</sup> Applicants wishing to hire research assistants must clearly demonstrate that their participation is justified by the research needs of a project. Under no circumstances may a research assistant relieve the principal investigator of the responsibility for the intellectual direction of a project.

<sup>32</sup> Research assistants must be Canadian citizens or landed immigrants unless it can be satisfactorily demonstrated that candidates with the required qualifications are not available in Canada or that the special needs of a project require the hiring of an assistant abroad.

<sup>33</sup> Research assistants may not be registered either full-time or part-time in a program of studies. This also applies to those who have completed the course work for a degree and are registered part-time for the preparation of an M.A. thesis or a doctoral dissertation.

### Student Assistants

<sup>34</sup> Students who are registered in university programs may be hired as part-time graduate or undergraduate student assistants.

<sup>35</sup> Student assistants employed on research projects are subject to the same citizenship requirements as research assistants.

## Applications

- <sup>36</sup> Canada Council Doctoral Fellowship holders may be employed as graduate student assistants on research projects funded by the Council, provided they observe prevailing regulations concerning maximum permissible hours of work for Canada Council doctoral students and restrictions on the cumulation of awards.
- <sup>37</sup> Students holding a Canada Council Special M.A. Scholarship or a Queen's Fellowship may not be employed on research projects.
- <sup>38</sup> Support personnel working for a salary in a technical, clerical or secretarial capacity may be employed on a research project in accordance with the policies of the university.
- <sup>39</sup> Relatives and dependents of a grant holder may not receive income from a grant unless their special qualifications clearly justify their participation in the project. Council approval is always required in advance.
- <sup>40</sup> An application must be submitted by the principal investigator, who is defined as the scholar who has initiated the project and assumes responsibility for the intellectual direction of the research and publication of results. The principal investigator must also take on all administrative responsibilities associated with holding a grant.
- <sup>41</sup> In projects involving more than one scholar, each collaborator should submit a curriculum vitae and sign the application to indicate awareness of its contents. The application should also state the role and contribution of each collaborator.
- <sup>42</sup> Requests must be submitted on Research Grant application forms. Letters or briefs will not be accepted in lieu of properly completed application forms.
- <sup>43</sup> In order to allow for a thorough and judicious evaluation of a research project, applicants should present a clearly defined proposal in which they describe in a convincing and orderly manner the plan for accomplishing the proposed research. A review of related literature should be included when applicable. While some types of research can be fully described on the three pages provided in the application forms, the applicant should use additional sheets as necessary to provide all relevant information. Copies of questionnaires, tests or other research instruments should be included where applicable.



- <sup>44</sup> The Council will not provide support solely on the basis of the reputation of a scholar if the project is judged to be vague, inadequately planned or of doubtful feasibility.
- <sup>45</sup> Applicants should provide a statement of the expected duration of a project and an estimate of the total costs involved. If the project for which support is requested forms part of an ongoing or larger proposal, the applicant must describe the entire undertaking in detail. Applicants must inform the Council of the support requested or received from other funding bodies.

It is recommended that applicants, especially those applying for the first time to the Canada Council, submit an example of previous work related either to the proposed project or to other scholarly activity. At least five copies of each document should be supplied.

### **University Signatures**

- <sup>46</sup> Applications from members of university faculties must bear not only the signature of the head of the department, but also an authorized signature on behalf of the university (usually that of the Dean of Graduate Studies or the Director of Research Grants Administration), to indicate the university's awareness of the applicant's research plans and its willingness to administer the grant.

### **Personnel**

- <sup>47</sup> An application requesting funds for a research assistant or student assistant should include a description of the specific tasks they will carry out. Applicants for Research Grants who wish to hire a research assistant in a project must clearly justify the establishment of such a position (as distinct from the position of a co-investigator) and include in the application a detailed description of the responsibilities and duties to be performed together with a curriculum vitae and, if appropriate, a sample of work of the proposed assistant. For a student assistant it is normally sufficient to describe the qualifications required for the position.
- <sup>48</sup> If other personnel such as technicians or secretaries are to be employed on a project, their duties and rate of pay should be clearly indicated in the application.

### **Ethics**

- <sup>49</sup> Applicants carrying out research involving human subjects should arrange to have the university's ethics committee forward the appropriate form indicating that the research plans have been reviewed and approved. The Council, however, reserves the right to make a final judgement on all matters relating to research ethics.

### **Deadlines**

- <sup>50</sup> Applications may be submitted at any time of the year. Applicants should allow four months for the processing of a request.
- <sup>51</sup> Applications for amounts over \$10,000 are submitted to Council at its March, June and December meetings. The respective deadlines for applications are October 15, January 15 and July 15. Decisions are announced after each Council meeting.

- <sup>52</sup> For requests under \$10,000, grants are not announced on a fixed schedule. Council policy is to inform a successful applicant of such an award as quickly as possible. Unsuccessful applicants requesting less than \$10,000 are notified immediately after a Council meeting.

### **Other Canada Council Programs**

- <sup>53</sup> Applicants may not submit requests simultaneously to the Killam Program and Research Grants Section. However, applications may be submitted to the Research Grants Section after they are found to be unsuccessful in a Killam competition.
- <sup>54</sup> Applicants for Leave Fellowships may also submit a request for a Research Grant. If no additional funds are required beyond the research allowance of the Leave Fellowship, a Research Grant application submitted concurrently will not be processed until the results of the Leave Fellowship competition are available.
- <sup>55</sup> Through its Negotiated Grants Program, the Canada Council funds research and editorial programs undertaken by groups of scholars over a period of years. Two types of awards are made under this program: *Program Grants*, for support of a program of research aimed at a clear-cut research goal, wider in scope than a project, involving a longer period of time and consisting of several interdependent projects; and *Grants for Major Editorial Projects*,

for the research, editing and publication costs related to a clearly defined corpus of material (eg. critical edition, dictionary, atlas) requiring long-term commitment and support on the part of the scholars, the institution, the publishers and the Council. Requests for support of such undertakings should be directed to the Council's Negotiated Grants Section.

If a proposal to the Negotiated Grants Section is refused support, the same project may not be submitted to the Research Grants Section for further consideration, although in some cases a project dealing with a particular aspect of the original proposal, substantially more modest in scope, duration and cost, may be considered.

Requests for support of the planning phase of a program of research or major editorial project will not be considered under the Research Grants Program.

- <sup>56</sup> Research Grant support is intended for advanced research of particular interest to university-based scholars. Applications for support of work of general or popular interest on Canada's historical and cultural heritage, or of new forms of expression, communication and public participation in the arts, humanities and social sciences should be directed to the Council's Explorations Program. Since a project may not be submitted simultaneously to both programs, applicants should contact the Council if they are uncertain as to which would be the more appropriate source of support.

## Adjudication

- <sup>57</sup> Peer evaluation is the basis for the adjudication of Canada Council Research Grant requests. Each application is sent to independent specialists chosen for their expertise on the topic or in the field of research presented in the proposal. Referees named by the applicant may also be consulted. The Council makes its decision on the basis of the confidential evaluations received from the assessors, together with the advice of a broadly representative panel of academic advisors which reviews projects in the light of both the assessors' opinions and Council policies.
- <sup>58</sup> The Council asks assessors to take into consideration the following criteria in their evaluation of the merits of a research proposal:
- i the scholarly significance of a project, its originality and potential contribution to knowledge;
  - ii where applicable, its social relevance or practical importance;
  - iii where applicable, the appropriateness and clarity of the theoretical approach;
  - iv the soundness of the research plans;
  - v the competence of the applicant, and the suitability of his or her experience;
  - vi the appropriateness of the budget estimates.
- <sup>59</sup> Before reaching a decision on a request, the Council may forward extracts from the assessors' comments and invite the applicant to provide more information or to reconsider certain aspects of the research plans. In such cases the assessors are usually consulted again.
- <sup>60</sup> Relevant comments from the assessors may also be sent to applicants once the Council makes a decision.

## Standard Grants

- <sup>61</sup> Standard Research Grants provide support for up to two years at a time.
- <sup>62</sup> The award of a standard grant does not imply commitment of the Council to further support the project. A scholar may, however, apply for renewal of the grant in order to continue or complete the project. Renewal grants are also awarded for a period of up to two years. (See paragraph 102.)
- <sup>63</sup> Before submitting a substantial request for the intensive phase of data-gathering and analysis, researchers may prefer to carry out a certain amount of preliminary work which will enable them to specify more clearly the approach, hypotheses and methodology. The Council will consider requests for support for this preliminary phase of a project. Such requests will be evaluated in the usual way and must be sufficiently detailed and precise to allow the Council and the assessors to judge both the merit of the preliminary work and the potential value of the project itself.
- <sup>64</sup> Where a project is judged to be of considerable promise but to have been presented prematurely, the Council may offer a modest grant to allow the applicant to undertake a preliminary exploration of the subject, to improve the research plans or to test the research techniques. These planning or pilot grants are offered at the discretion of the Council, along with an invitation to resubmit the major project after the preparatory work has been completed.
- <sup>65</sup> The award of a pilot grant must not be interpreted as a commitment on the part of the Council to support later stages of a project. The grant holder must submit a new application to support continuation of the work, together with a substantial research report.



## Extended Grants

- <sup>66</sup> Extended grants provide up to three years of support for projects of exceptional merit.
- <sup>67</sup> Applicants may request extended grants; however, such awards are made at the discretion of the Council. The regular application forms are used, but should also include a detailed budget for each year for which funds are requested, a statement of the expected duration of the project and estimates of the total cost.
- <sup>68</sup> An extended grant assures support for a period of up to three years, subject to availability of funds. The second and third years of the grant are payable upon receipt of a progress report and financial statement for the previous year's work.
- <sup>69</sup> Scholars holding extended grants are expected to adhere to the approved budget for the entire period of the grant. Requests for supplementary funds will be considered only for unforeseen expenses and must be submitted to the Council at one of its meetings. An exception will be made for budget increases due to changes in Canada Council rates.
- <sup>70</sup> An applicant requiring support beyond the initial grant period should apply for further assistance at least four months before the grant expires. The application must be accompanied by a major progress report which describes the results of the research to date. External evaluation of this report will in large part determine whether the Council renews its support.
- <sup>71</sup> If an application for an extended grant is judged to be of insufficient merit to warrant a long-term commitment, a standard grant may be awarded, further support being dependent upon favourable assessment of the progress made during this initial period.
- <sup>72</sup> With the exceptions stated above, all terms and conditions of standard grants also apply to extended grants. Unless specifically notified that an extended grant has been awarded, an applicant should regard an award as a standard grant.

## Research Budget

- <sup>73</sup> Research Grants are intended to defray the actual direct costs of the proposed research, subject to certain limitations on rates.

### Personnel

#### *Principal Investigator and Co-investigator*

- <sup>74</sup> Neither the principal investigator nor a co-investigator may receive income from a Research Grant.

#### *Research Assistants*

- <sup>75</sup> Effective September 1, 1977, the Council's maximum contribution to the salaries of full-time research assistants is as follows:

- from \$12,500 to a maximum of \$16,000 a year for assistants who hold an M.A. or Ph.D. degree;
- up to \$12,000 a year for students who have not completed the requirements for an M.A. degree. The suggested minimum annual salary for assistants at this level is \$9,000.

- <sup>76</sup> Applicants should take into consideration the university training and research experience previously acquired by the proposed assistant when establishing an appropriate salary level.

- <sup>77</sup> The salary and conditions of employment of an assistant must conform to current regulations in effect at the applicant's university. This also applies in cases where the maximum salary established by the Council is higher than that authorized by the university. If a grant holder wishes to offer a salary which

exceeds the limits set by the Council, the difference must be obtained from another source. In the case of research assistants who devote part of their time to teaching, the university must contribute to their salary an amount proportional to the requirements of the teaching position.

- <sup>78</sup> Research assistants who receive a salary under a Research Grant are not employees of the Council. Salaries paid to Council-supported assistants are subject to the income tax regulations governing this category of employment, and it is therefore the responsibility of the grant holder or the university to assume the full employer's responsibility.

- <sup>79</sup> Fringe benefit costs for assistants may be included in a Research Grant budget, but the total Council contribution for this purpose may not exceed the maximum cost to the employee.

- <sup>80</sup> The maximum salary levels authorized by the Council will be reviewed annually at its March meeting and any changes in rates, should these occur, will come into effect the following September.

#### *Student Assistants*

- <sup>81</sup> Registered students may be employed part-time on a research project. Effective September 1, 1977, the maximum annual salary for a graduate student assistant is \$5,400, calculated at \$850 a month for full-time work during the four summer months and \$250 a month part-time during the rest of the year. The maximum allowed for undergraduate student assistants is \$4,500, calculated at \$725 a month for the four summer months and \$200 a month for the other eight months. Student assistants may not work more than quarter-time during the academic session. They may be paid at a maximum hourly rate of \$6.00 for graduate students, and \$5.00 for undergraduate students.

### *Consultants*

- <sup>82</sup> A request for consultation fees will be considered where advice is needed from specialists to resolve highly technical problems connected with a project. It is generally expected, however, that colleagues will be willing to criticize and advise as part of reciprocal scholarly communication, in which case a fee will not be considered appropriate, although travel and subsistence costs may be entertained. In general the principal investigator is expected to have the qualifications and experience necessary to direct the project or, if not, to obtain the help of fellow scholars as collaborators or co-investigators.

### **Travel and Living Costs**

- <sup>83</sup> Travel and subsistence costs will be provided for the purpose of collecting data or consulting sources of information essential to a research project and not available at the applicant's place of residence in Canada. Where travel is requested to consult library materials, applicants should show that these are not available at their own institution or through inter-library loan.
- <sup>84</sup> Where air services are available, economy air fare is allowable unless a charter flight is taken, in which case actual ticket costs are allowable. Applicants are encouraged to arrange for charter flights where possible.
- <sup>85</sup> Travel by private or rented automobile will be approved if the special circumstances of the project indicate that a private car is required. In such cases the mileage rate is 15¢ a mile.
- <sup>86</sup> Subsistence allowances, which apply to time spent away from home, are limited to \$30 a day for the first four weeks in a location and \$15 a day for the rest

of the time spent in that place, up to a maximum of four months in one location. The per diem rates will not be adjusted to reflect fluctuations in exchange rates during the period of the grant.

- <sup>87</sup> Subsistence allowances are not expected to cover all living expenses but are intended as a contribution to such costs as accommodation, meals and personal expenses. In cases where work is being done in the field, subsistence allowances should be reduced according to the actual needs of the researcher.
- <sup>88</sup> Research Grants may be provided to scholars undertaking a clearly defined research project while on sabbatical leave or leave of absence from a university. Those holding a Canada Council Leave Fellowship may not receive a subsistence allowance for the period spent at their leave base. However, funds may be requested for intermittent travel away from the leave base provided it is justified by the research needs of the project and the costs are not covered by the Leave Fellowship research allowance. Those who do not hold a Canada Council Leave Fellowship may claim travel costs and subsistence for a stay of up to four months away from home (always provided that such a request is justified by the research needs of the project). At the end of this period additional subsistence will be provided only for such intermittent travel away from the leave base as the research activity clearly requires.

### **Technical Services**

- <sup>89</sup> If technical services are to be obtained by contract, the Council may require that a copy of the contractor's estimate be submitted with the application and



that a copy of the final written agreement or contract be deposited with the Council before it will release payment. The applicant is expected to reach firm agreements: the Council does not commit itself to providing supplementary amounts if final costs exceed those specified in a contract or written agreement.

<sup>90</sup> Although support of publication costs is offered through other programs and may not be attached to Research Grant budgets, the Council will provide up to \$200 toward the cost of producing and circulating interim conclusions or findings when the principal investigator wishes to obtain criticisms and advice from colleagues.

<sup>91</sup> Costs of preparing data to make them accessible to other researchers may be entertained.

<sup>92</sup> The cost of returning data or publications to the community where the research was conducted, in Canada or abroad, may be accepted as an eligible budget item.

### **Computer Costs**

<sup>93</sup> The university computing services are expected to offer grant holders rates equivalent to those charged the most favoured users of the facilities.

<sup>94</sup> To enable the Council to secure adequate assessment, applicants requesting assistance for data processing should provide full information about:

- i the type and quantity of data,
- ii the program(s) or type(s) of analysis,
- iii the type of computer,
- iv the rate per hour, specifying services,
- v the number of hours required.

### **Equipment and Supplies**

<sup>95</sup> Reasonable amounts are allowable for stationery, postage, telephone calls, etc. and the purchase of special material such as cards and tapes, provided they are directly related to the project. The university is expected to provide space and such office equipment as furniture, filing cabinets, typewriters, dictaphones, calculators and microfilm readers.

<sup>96</sup> The Council is willing to approve disposable supplies within reason. Non-disposable supplies such as tape recorders or cameras will not be provided unless applicants have first ascertained that they are not available in their department or university and can assure the Council of the need for special purchase. Applicants are encouraged to explore the possibility of renting such equipment. The same regulation applies to laboratory and film equipment. All non-disposable items purchased with the authorization of the Council become the property of the university. Universities are expected to keep an inventory of equipment granted by the Council to avoid duplication of requests for such items.

<sup>97</sup> Funds may be requested for the purchase of documentation, microfilm and duplicated material shown to be essential to the project, but unavailable through the university library or interlibrary loan service. Such material will revert to the university library collections upon termination of the project. Funds may not be applied to the purchase of books or general reference works for personal or departmental libraries.

## Grant Period

### Ineligible Costs

<sup>98</sup> The following items are not accepted as eligible costs in a Research Grant budget:

- i stipend or income for the principal investigator, collaborators or co-investigators, income for members of a researcher's family;
- ii contribution to university overhead;
- iii cost of travel to attend conferences;
- iv travel costs of members of a researcher's family unless they are essential members of the research team;
- v general reference books and materials, additions to personal or departmental libraries, teaching material;
- vi standard office equipment;
- vii purchase of cars and boats;
- viii entertainment;
- ix passports, personal property insurance;
- x costs of banking and exchange;
- xi child-care expenses;
- xii operating or rental expenses of a private automobile unless warranted by particular needs of the project (Exceptions must be approved by the Council.);
- xiii mileage allowance over 15¢ per mile for private transportation approved by the Council;
- xiv subsistence allowance above Council rates;
- xv costs incurred before a grant is announced;
- xvi publication costs, such as proof-reading, copyright payments and preparation or purchase of illustrations or photographs.

<sup>99</sup> The grant period is defined as beginning on the date on which the research activity actually commences rather than on the date of the grant notice. Grant holders are given an opportunity, after receiving a grant, to confirm the actual starting date of the activity for which the funds have been provided. The grant period normally expires 12 months after this date. Unless specifically informed otherwise, an applicant should assume that a standard one-year grant has been awarded.

<sup>100</sup> Permission may be given for a limited extension of a grant period. The grant holder should write to the Council in advance, justifying such a request.

<sup>101</sup> If a grant holder finds it necessary to defer the work to be supported by the award, the Council may consider postponement of the grant for up to one year. Special authorization is required.

### Renewal of Support

<sup>102</sup> A scholar may apply for renewed support to continue or complete a project. A request for renewal must be submitted on the regular application forms at least four months before the current grant expires. It should include a recapitulation of the overall objective and plans, a detailed report of progress, and a clear indication of the work to be done in the period for which support is being requested. Requests are assessed in the usual way by independent specialists.

<sup>103</sup> If an application for renewal indicates that progress has not been satisfactory, at Council discretion the grant holder may be given a terminal grant to phase out the research.

## Conditions of Holding a Grant

- <sup>104</sup> Grants are made on the understanding that investigators agree to observe the specific conditions attached and the general policies and procedures outlined in this brochure. The Council reserves the right to withdraw a grant after due notice if it is found that the conditions are not being observed or if the project no longer seems viable.
- <sup>105</sup> The Council reserves the right to make payment of a grant conditional upon receipt of evidence that appropriate authorizations have been obtained to ensure that the research will proceed as presented in the proposal. These may include the following:
- i approval from the university ethics committee for all research involving human subjects. This may apply to studies in such fields as psychology, education, linguistics, sociology, criminology, anthropology, or in some cases, research in the humanities such as oral history projects or biographical studies;
  - ii guarantee of access to essential sources of materials;
  - iii assurance that permission has been granted to interview subjects and that they are available and willing to cooperate;
  - iv authorization from appropriate school authorities to conduct research involving students;
  - v authorization from individual native band councils to conduct research on a reserve;
  - vi evidence of research clearance for work in countries where permission to conduct research is a formal requirement;
  - vii receipt of an official permit for archaeological excavations.
- <sup>106</sup> Grant holders are expected to fulfil conditions established by the university with regard to research grants, provided they do not contravene the policies and regulations of the Canada Council.
- <sup>107</sup> A grant will be automatically terminated if the principal investigator moves to another country before completion of the project. The grant is not necessarily portable from one university in Canada to another, but may be transferred if both universities agree to such an arrangement. In these circumstances, grant holders should contact the Council.
- <sup>108</sup> Data collected with Canada Council assistance must be made available for the use of others within a reasonable time on the condition that confidentiality of information and the right to privacy be protected.
- <sup>109</sup> All research equipment or library materials purchased with a grant become the property of the university. Materials or equipment purchased by private scholars must be deposited with an acceptable public institution.



## Payment of the Grant

<sup>110</sup> Grants are normally paid to the university or institution with which the grant holder is associated, to be disbursed for the purposes for which the grant was awarded. The official *Acknowledgement of Grant* and *Personnel* forms must be returned to the Council before the grant will be released.

<sup>111</sup> A grant may be paid directly to a private scholar.

<sup>112</sup> When a grant is to be paid in several accountable advances, the first is issued on request a month before the beginning of the grant period unless special circumstances warrant an earlier payment. A new grant will not be paid until previous Canada Council grants have been satisfactorily accounted for. Later advances are made upon receipt of a request accompanied by a financial statement of expenditures to date and a brief account of the activities carried out during the preceding period.

<sup>113</sup> Research Grants may not be used to cover expenses incurred before the date on which an award is announced.

<sup>114</sup> Overexpenditures under one grant cannot be covered with funds from a subsequent grant. The Council reserves the right to request a refund of any unspent balance, or of any funds which have been spent on items either not in the budget or ineligible for support.

<sup>115</sup> Any unspent balance must be returned to the Council when the grant period has expired. It may not be held in expectation of a further grant, even if a new request has been submitted for support of the same project.

### Change of Plans

<sup>116</sup> Funds are granted for the specific purpose and plans presented in the original application, unless otherwise stated in the grant notice. If in the course of conducting the research the grant holder considers it desirable to change plans and to divert funds from one budget item to another, permission to do so should be requested from the Council; sympathetic consideration will be given to such requests when justification is presented. Council permission should be sought before expenses are incurred and the amounts involved clearly stated. If the diversion of funds represents less than 10 per cent of a given budget item and involves no significant change in research plans, the grant holder need not consult the Council in advance but should explain the reasons for the change in the interim or final report.

### Supplementary Requests

<sup>117</sup> If the grant holder requires additional funds for a project as approved for use during the period covered by a grant, a request may be presented in the form of a letter which should clearly justify the need and provide a breakdown of estimated expenses as well as a current financial statement. This request should be made before the expenses are incurred. If the period for which the award was given has expired, the investigator will normally be expected to fill out a new application form in order to request further support.

## Reports and Publications

### Financial Reports

- <sup>118</sup> A report of expenditures must accompany all requests for payment of advances after the first. A final report of expenditures must be submitted no later than three months after the end of the grant period.
- <sup>119</sup> Except in the case of private scholars, reports of expenditures (financial statements) should be submitted by the university accounting office.
- <sup>120</sup> However, it is the responsibility of the grant holder to ensure that reports of expenditures are provided at the appropriate times.
- <sup>121</sup> Reports of expenditures should be itemized on the forms provided by the Council for this purpose. Private scholars should submit receipts directly to the Council. Any diversion from the approved project budget should be explained by the grant holder. Computer statements are not acceptable.
- <sup>122</sup> If the researcher holds both a Leave Fellowship and a Research Grant, a separate report and financial statement on research activities and expenses under the grant must be submitted to the Research Grants Section of the Council.

### Reports of Research Activity

- <sup>123</sup> A report of research activity must accompany all requests for the payment of advances after the first. It should provide brief information on:
- i recruitment and use of personnel;
  - ii purchase of equipment;
  - iii arrangements for field work (where applicable);
  - iv subsistence costs incurred, including number of days spent in each location;
  - v experience with the timetable or schedule of work, including any necessary changes;
  - vi particular experiences, good and bad, which researchers think should be highlighted. Examples are cooperation from and relations with libraries, museums, foreign authorities and organizations.

<sup>124</sup> A major report of progress must be returned when applying for an additional standard or extended grant for a project. This report should cover substantive aspects of the work done to allow assessors to evaluate the achievements to date. It should cover the following points, as applicable:

- i progress made in locating and examining research materials or in developing and testing hypotheses on which the project is based;
- ii main findings or tentative conclusions of the research to date;
- iii appropriateness of the research methods used, with emphasis on any changes, or refinement in the original methods;
- iv copies of questionnaires or other investigatory materials;
- v publications which have already resulted from the research;
- vi possible future publications.

<sup>125</sup> A final report of progress must be submitted to the Council not later than three months after the completion of a research project. It should in general cover the same points as the major progress report.

### **Publications**

<sup>126</sup> Applicants are requested to acknowledge Canada Council assistance in all publications resulting from Council grants and to provide the Council with a copy of each publication.

### **Supplementary Guidelines**

<sup>127</sup> The Council has adopted a set of rules and guidelines for applicants who wish to conduct survey research. Copies are available from the Council on request and should be studied before an application is submitted.

The Tri-Council statement *Guidelines for the Support of Psychological Research* may also be obtained from the Canada Council.





## Publications

<sup>126</sup> Les bénéficiaires sont priés de mentionner l'aide du Conseil des Arts dans toute publication résultant d'une recherche subventionnée et de faire parvenir au Conseil un exemplaire de chaque publication.

## Autres renseignements

<sup>127</sup> Le Conseil a adopté un ensemble de règles et de directives à l'intention des chercheurs qui souhaitent faire de la recherche par sondages. Ceux-ci doivent les étudier attentivement avant de présenter une demande. On peut s'en procurer des exemplaires au Conseil des Arts.

Le partage des secteurs de recherche en psychologie a fait l'objet d'un accord entre les trois Conseils de recherche fédéraux. On peut obtenir du Conseil des Arts des exemplaires de ce document.

!!! dispositions prises pour le travail sur le terrain (le cas échéant);

iv frais de séjour (nombre de jours, lieux et taux);

v calendrier des travaux, y compris tout changement auquel le chercheur s'est vu contraint;

vi observations que le chercheur juge pertinentes: par exemple, la collaboration qu'il a obtenue des bibliothèques, des musées ou d'autorités et organisations étrangères.

<sup>124</sup> Un rapport de recherche substantiel doit accompagner toute demande de renouvellement d'une subvention ordinaire ou prolongée. Le candidat y présentera ses travaux en des termes qui permettront aux appréciateurs de juger des résultats obtenus. Voici divers points que peut couvrir ce rapport:

i progrès accomplis dans la découverte et l'examen des documents ou dans la formulation et la vérification des hypothèses;

ii résultats définitifs de la recherche ou conclusions provisoires;

iii efficacité de la méthodologie, avec mention particulière de tout changement ou amélioration apportés aux techniques de recherche;

iv copies des questionnaires ou autres instruments de recherche;

v résultats déjà publiés;

vi publications éventuelles.

<sup>125</sup> Un rapport de recherche final doit parvenir au Conseil dans les trois mois qui suivent la fin d'un projet. De façon générale, ce rapport couvrira les mêmes points que le rapport précédent.

**118 États de compte**  
Les demandes de versement, sauf la première, doivent être accompagnées d'un état de compte. Le bénéficiaire fera parvenir au Conseil un état de compte final au plus tard trois mois après la fin de la période de subvention.

**119** Les états de compte doivent être préparés par le service de comptabilité de l'université sauf, bien entendu, dans le cas des chercheurs indépendants.  
**120** Il incombe cependant au bénéficiaire de s'assurer que les états de compte sont remis au Conseil en temps voulu.

**121** Il faut établir les états de compte sur les formules fournies par le Conseil. Les chercheurs indépendants remettront un état de compte accompagné des reçus directement au Conseil. Tout écart par rapport au budget approuvé doit être expliqué. Le Conseil n'accepte pas les états de compte établis sur imprimés d'ordinateur.

**122** Le chercheur qui bénéficie simultanément d'une bourse de travail libre et d'une subvention de recherche doit soumettre à la Section des subventions de recherche un rapport d'activité et des états de compte reliés exclusivement à la recherche subventionnée.

**Rapports d'activité**  
**123** Un rapport d'activité doit accompagner toute demande de versement, sauf la première. Ce rapport fournira des renseignements succincts sur les points suivants:  
I \_\_\_\_\_ recrutement et utilisation du personnel;  
II \_\_\_\_\_ achat de matériel;

période de subvention antérieure. Le Conseil se réserve le droit d'exiger le remboursement de tout montant non dépensé ou de sommes utilisées pour l'achat d'articles non prévus au budget ou non admissibles.

**115** Le solde d'une subvention doit être remis au Conseil à la fin de la période de subvention. Il n'est pas permis de le conserver dans l'attente d'une nouvelle subvention, même si la nouvelle demande porte sur le même projet.

**Modification du plan de recherche**

**116** Une subvention est accordée pour le projet tel qu'il est décrit dans la demande, sauf indication différente sur l'avis d'allocation. Si, au cours de ses travaux, le chercheur juge bon de modifier ses plans et d'opérer des transferts entre deux postes budgétaires, il doit en demander l'autorisation au Conseil. Celui-ci fera bon accueil à pareille demande, pourvu qu'elle soit justifiée et indique clairement les montants en cause. Il faut toutefois attendre l'autorisation du Conseil avant de faire les dépenses. Si le virement budgétaire représente moins de 10% d'un poste budgétaire donné et n'implique aucune modification importante du plan de recherche, le chercheur n'est pas tenu de consulter le Conseil au préalable. Il devra toutefois s'en expliquer dans son prochain rapport.

**117 Demandes supplémentaires**  
Un chercheur qui a besoin, au cours de la période de subvention, de fonds supplémentaires pour l'extension d'un projet approuvé peut en faire la demande par simple lettre. Il devra justifier clairement son besoin, et fournir une ventilation des dépenses prévues et un état des dépenses déjà engagées. Il doit faire cette demande avant la dépense. Si la période de subvention est terminée, le Conseil exige habituellement que le bénéficiaire présente plutôt une demande de renouvellement.



110 Les subventions sont habituellement versées à l'université ou à l'établissement auquel le chercheur est attaché; ce dernier les touche pour l'exécution du projet approuvé. Avant de verser la subvention, le Conseil exige de recevoir, remplies, les formules officielles intitulées *Accusé de réception et Rapport sur le personnel*.

111 Les subventions peuvent être directement versées aux chercheurs indépendants.

112 Le premier versement d'une subvention qui doit être payée en plusieurs tranches est fait, sur demande, un mois avant que commence la période de subvention, sauf si des circonstances spéciales justifient que ce paiement soit effectué plus tôt. Aucun versement ne peut être fait avant la clôture satisfaisante des comptes de toutes subventions accordées antérieurement par le Conseil des Arts. Chaque tranche subséquente sera payée sur réception d'une demande de versement accompagnée d'un état de compte intermédiaire et d'un bref rapport du travail accompli au cours de la période écoulée.

113 Les subventions de recherche ne peuvent pas servir à couvrir des dépenses faites ou engagées avant la date mentionnée sur l'avis d'attribution.

114 Une subvention ne peut pas être utilisée pour acquitter des frais excédentaires se rattachant à une

v l'autorisation du Conseil de bande lorsqu'il s'agit de faire de la recherche dans une réserve amérindienne;

vi la preuve que le chercheur a obtenu des autorités des pays qu'il exige la permission de faire des recherches sur leur territoire;

vii l'obtention d'un permis officiel de fouilles archéologiques.

106 Il est entendu que les bénéficiaires doivent satisfaire à toutes les conditions posées par leur université quant aux subventions de recherche, pourvu que ces conditions ne contreviennent pas aux politiques et règlements du Conseil des Arts du Canada.

107 Toute subvention sera automatiquement interrompue si le chercheur principal s'établit dans un autre pays avant la fin du projet. Une subvention n'est pas automatiquement transférable d'une université canadienne à une autre, mais ce transfert peut s'opérer si les deux universités y consentent; le bénéficiaire doit alors consulter le Conseil.

108 Les données qu'une subvention du Conseil des Arts aura permis de recueillir devront devenir accessibles aux autres chercheurs dans un délai acceptable, à condition que soient respectés, s'il y a lieu, le caractère confidentiel des données et le droit à la vie privée des personnes qui ont fait l'objet de la recherche.

109 Le matériel de recherche ou les livres achetés avec les fonds d'une subvention deviennent propriété de l'université. Pour sa part, le chercheur indépendant remettra le matériel ou les livres ainsi achetés à un établissement public approprié.

<sup>99</sup> La durée de la subvention est calculée à partir de la date où commencent les travaux de recherche, non à partir de celle de l'avis d'attribution. Une fois cet avis reçu, le bénéficiaire doit faire part au Conseil de la date à laquelle commenceront effectivement ses travaux. La subvention se termine normalement 12 mois après la date indiquée, à moins d'avis contraire de la part du Conseil.

<sup>100</sup> Le bénéficiaire d'une subvention peut obtenir un certain prolongement de la durée prévue, à condition d'adresser d'avance et par écrit une demande motivée au Conseil.

<sup>101</sup> Si le bénéficiaire d'une subvention se trouve obligé de retarder les travaux pour lesquels l'argent a été attribué, le Conseil peut accorder, par autorisation spéciale, la remise à plus tard du début des travaux, jusqu'à concurrence d'une année.

### Renouvellement d'une subvention

<sup>102</sup> Un chercheur peut demander le renouvellement d'une subvention, pour continuer ou terminer une recherche. Il doit utiliser la formule réglementaire chaque fois qu'il sollicite un renouvellement et la soumettre au Conseil au moins quatre mois avant la date d'expiration de la subvention en cours. Il joindra à sa demande une récapitulation des objectifs généraux et du plan de sa recherche, un rapport de recherche détaillé et un exposé clair du travail à exécuter au cours de la période pour laquelle il demande de nouveaux fonds. Les demandes de renouvellement sont appréciées de la manière habituelle par des spécialistes indépendants.

<sup>103</sup> Quand une demande de renouvellement révèle que les résultats acquis ne sont pas satisfaisants, le Conseil peut, s'il le juge à propos, accorder au bénéficiaire une subvention terminale pour faciliter l'arrêt des travaux.

<sup>104</sup> Les bénéficiaires s'engagent à respecter toutes les conditions stipulées lors de l'attribution de leur subvention, de même que les principes généraux et les modalités exposés dans le présent *Guide*. Le Conseil se réserve le droit de retirer une subvention, après un préavis suffisant, si le bénéficiaire n'en respecte pas les conditions ou si son projet paraît voué à l'échec.

<sup>105</sup> Le Conseil se réserve aussi le droit de ne verser une subvention que sur présentation de preuves que le chercheur a obtenu toutes les permissions dont il aura besoin pour que les travaux puissent se dérouler selon le plan proposé, comme par exemple :

I l'approbation du comité de déontologie de l'université pour toute recherche portant sur des personnes. Une telle approbation peut être nécessaire pour les recherches en psychologie, en éducation, en linguistique, en sociologie, en criminologie, en anthropologie, ou encore en humanités, comme dans le cas de projets en histoire orale ou d'études biographiques;

II une garantie d'accès aux sources essentielles de documentation;

III l'assurance que le chercheur a reçu l'autorisation d'interroger des personnes, et que ces personnes sont à la fois disponibles et disposées à collaborer;

IV l'autorisation des autorités de l'établissement scolaire dont les étudiants sont les sujets de la recherche;

versité fournisse les locaux et l'équipement de bureau voulus, notamment le mobilier, les classeurs, les machines à écrire et à dicter, les machines à calculer et les lecteurs de microfilms.

96 Dans des limites raisonnables, le Conseil permet l'achat de fournitures non réutilisables. Il ne pourra couvrir l'achat de fournitures réutilisables (magnétophones, appareils photographiques et cinématographiques, équipement de laboratoire, etc.) que si le candidat ne peut pas les obtenir de son département ou de son université et s'il peut en justifier l'achat de préférence à la location. Tous les articles réutilisables dont l'achat a été autorisé par le Conseil deviennent propriété de l'université. Le Conseil s'attend à ce que les universités tiennent un inventaire du matériel qui leur est ainsi donné pour éviter que les mêmes articles fassent l'objet d'une deuxième demande.

97 Le bénéficiaire d'une subvention peut affecter certaines sommes à l'achat de microfilms, de documents et de copies de documents essentiels à son projet, lorsqu'il ne peut les obtenir de la bibliothèque de son université ou des services de prêts entre bibliothèques. Les acquisitions de ce genre deviennent propriété de la bibliothèque de l'université à l'achèvement du projet. Le chercheur ne peut cependant pas se servir de la subvention pour acheter des livres ou des ouvrages de référence destinés à sa bibliothèque personnelle ou à celle de son département.

**Dépenses non admissibles**  
98 Les frais suivants ne peuvent émarger au budget d'une subvention de recherche:

- i traitement ou rémunération du chercheur principal et de ses collaborateurs, ou de membres de la famille d'un chercheur;
- ii indemnisation de l'université pour ses frais généraux;
- iii déplacements pour assister à des congrès ou colloques;
- iv déplacements de membres de la famille d'un chercheur, à moins que ces personnes soient membres à part entière de l'équipe de recherche;
- v livres, ouvrages de référence et documentation générale; additions aux bibliothèques personnelles ou de département; matériel pédagogique; fournitures ordinaires de bureau;
- vii achat d'automobiles et de bateaux;
- viii frais de représentation;
- ix passeports, assurances sur les biens;
- x frais de banque et de change;
- xi garde d'enfants;
- xii entretien ou location d'une automobile non justifié par les circonstances particulières du projet, les exceptions devant être approuvées par le Conseil;
- xiii indemnités de transport automobile dépassant le taux de 15¢ le mille admis par le Conseil;
- xiv indemnités de séjour dépassant le taux admis par le Conseil;
- xv frais antérieurs à l'attribution de la subvention;
- xvi frais de publication tels que correction d'épreuves, droits d'auteur et préparation ou achat d'illustrations ou de photographies.



<sup>92</sup> On peut également imputer au budget d'une subvention les frais d'expédition au Canada ou à l'étranger de données ou de publications résultant des recherches qui y ont été effectuées.

#### Frais d'ordinateur

<sup>93</sup> Le Conseil s'attend à ce que les centres de calcul universitaires offrent leurs tarifs les plus avantageux aux bénéficiaires des subventions de recherche.

<sup>94</sup> Les candidats qui demandent des fonds pour le traitement informatique des données doivent fournir les renseignements suivants, qui permettront au Conseil et aux appréciateurs de bien juger de leur demande à ce chapitre:

- i \_\_\_\_\_ type et quantité de données à traiter,
- ii \_\_\_\_\_ programme ou genre d'analyse,
- iii \_\_\_\_\_ type d'ordinateur,
- iv \_\_\_\_\_ tarif horaire et services inclus,
- v \_\_\_\_\_ nombre d'heures d'utilisation.

#### Matériel et fournitures

<sup>95</sup> Les dépenses admissibles à ce chapitre sont l'achat de papeterie, l'affranchissement postal, les appels téléphoniques et les fournitures spéciales telles que cartes à perforer, bandes magnétiques, etc., à condition que le chercheur en ait expressément besoin pour son projet. Le Conseil s'attend à ce que l'uni-

ces déplacements doivent être manifestement nécessaires au projet, et les frais ne doivent pas être déjà couverts par l'indemnité de recherches que comprend une bourse de travail libre.

Les chercheurs en congé d'étude ou sabbatique sans bourse de travail libre du Conseil des Arts peuvent demander des indemnités de séjour pour un maximum de quatre mois hors de leur lieu de résidence (toujours dans la mesure où leur projet de recherche l'exige). Au terme de ces quatre mois, des indemnités ne sont accordées que pour des déplacements occasionnels manifestement nécessaires au projet.

#### Services techniques

<sup>96</sup> Lorsque des services techniques font l'objet d'un contrat, le Conseil peut exiger qu'un double du devis soit joint à la demande. L'entente ou le contrat définitif devra parvenir au Conseil avant le versement de la subvention. Le candidat doit conclure des ententes fermes, car le Conseil ne s'engage pas à verser de supplément si le coût final excède le montant établi dans le contrat ou l'entente écrite.

<sup>97</sup> Les frais de publication ne peuvent être portés au budget d'une subvention de recherche, car d'autres programmes du Conseil offrent des subventions à cette fin. Le Conseil est toutefois disposé à fournir jusqu'à \$200 pour couvrir les frais d'impression et de distribution de rapports provisoires que le chercheur désire soumettre à l'appréciation de ses collègues.

<sup>91</sup> Un chercheur peut faire figurer au budget de sa subvention les frais à engager pour rendre accessibles à d'autres chercheurs les données qu'il aura recueillies grâce à une subvention de recherche.

jusqu'à \$4,500 par an, à raison de \$725 par mois pendant les quatre mois d'été et de \$200 pour chacun des huit autres mois. Pendant l'année universitaire, un étudiant ne peut consacrer plus du quart de son temps à un emploi d'assistant de recherche. On pourra verser jusqu'à \$6, l'heure à un étudiant de 2<sup>e</sup> cycle ou 3<sup>e</sup> cycle, et jusqu'à \$5, à un étudiant de 1<sup>er</sup> cycle.

*Experts-consults*

<sup>82</sup> Le Conseil s'attend à ce que le chercheur principal ait toutes les qualifications et l'expérience nécessaires à l'exécution de son projet ou qu'il soit en mesure de s'assurer la collaboration de collègues lorsque la nature du projet l'exige. Ceux-ci agiront alors comme collaborateurs ou conseillers et seuls leur seront remboursés les frais de transport et de séjour, s'il y a lieu. Il se peut toutefois que le chercheur principal doive consulter des experts-consults sur des questions hautement techniques relatives à son projet: leurs honoraires seront admissibles dans certains cas.

**Frais de déplacement**

<sup>83</sup> Les frais de déplacement sont admissibles lorsque le bénéficiaire doit s'éloigner de son domicile au Canada pour recueillir des données ou consulter des sources de documentation essentielles à sa recherche. Lorsque le voyage a pour but de consulter des documents en bibliothèque, le candidat doit fournir au Conseil l'assurance que la bibliothèque de son université ne possède pas ces documents et ne peut les obtenir par le système de prêts entre bibliothèques.

<sup>84</sup> Les frais de transport aérien sont remboursables au tarif de la classe économique ou selon le prix exact du billet dans le cas d'un vol notifié. Le Conseil incite les bénéficiaires de subventions à recourir à ce mode de transport dans toute la mesure du possible.

<sup>85</sup> Le voyage en automobile particulière ou de louage n'est admissible que si des circonstances spéciales semblent l'exiger. Les frais sont alors remboursables sur la base de 15¢ le mille.

<sup>86</sup> Des indemnités de séjour ne peuvent être réclamées que lorsque le chercheur doit s'éloigner de son domicile. Le maximum en est de \$30 par jour pour les quatre premières semaines passées dans un endroit donné, et de \$15 par jour pour le reste du temps passé à ce même endroit. Les personnes qui doivent faire un long séjour dans un même endroit ne pourront recevoir des indemnités que pour une période de quatre mois. Le montant de l'indemnité quotidienne demeure le même pendant toute la durée de la subvention, quelles que soient les fluctuations des taux de change.

<sup>87</sup> Le Conseil ne peut assumer tous les frais de séjour; les indemnités ne couvrent donc normalement qu'une partie du coût du logement, des repas et des faux frais. L'indemnité maximale ne devra être réclamée que lorsque le coût réel du séjour le justifie.

<sup>88</sup> Les chercheurs en congé d'étude ou en congé sabbatique peuvent demander une subvention pour un projet de recherche clairement circonscrit.

Dans le cas de chercheurs bénéficiant d'une bourse de travail libre du Conseil des Arts, seules les indemnités de séjour pour des déplacements occasionnels hors du lieu de résidence qu'ils ont choisi pour la durée de leur bourse peuvent figurer au budget de leur subvention à une double condition toutefois:

<sup>73</sup> Une subvention de recherche est destinée à couvrir le coût réel d'un projet de recherche, à l'exception de certaines dépenses pour lesquelles des taux sont fixés par le Conseil lui-même.

**Personnel**

*Chercheur principal et collaborateur*

<sup>74</sup> Une subvention de recherche ne doit pas être utilisée pour rémunérer le chercheur principal ni son ou ses collaborateurs.

*Assistants de recherche*  
<sup>75</sup> La contribution maximale du Conseil au salaire d'un assistant de recherche travaillant à plein temps sera la suivante (à compter du 1<sup>er</sup> septembre 1977):

- de \$12,500 à \$16,000 par année pour les titulaires d'une maîtrise ou d'un doctorat;
- un maximum de \$12,000 par année pour les assistants qui n'ont pas achevé leurs études de 2<sup>e</sup> cycle. Le salaire annuel minimum pour cette catégorie d'emploi est normalement d'environ \$9,000.

<sup>76</sup> Le Conseil s'attend à ce que le chercheur tienne compte du nombre d'années de scolarité et de l'expérience pertinente en établissant le salaire à verser à un assistant.

<sup>77</sup> Le salaire et les conditions d'emploi d'un assistant devront être conformes à la ligne de conduite de l'université du bénéficiaire à ce sujet, même dans les cas où le salaire maximum fixé par le Conseil est supérieur au salaire maximum autorisé par l'université. Si un chercheur désire offrir un salaire supérieur au maximum autorisé par le Conseil, il devra trouver ailleurs les fonds nécessaires pour combler la différence. Si un assistant de recherche rémunéré grâce à une subvention fait aussi de l'en-

seignement, l'université devra payer une partie de son salaire proportionnelle aux services rendus.

<sup>78</sup> Les assistants de recherche dont le salaire émerge au budget d'une subvention du Conseil ne sont pas des employés du Conseil. Les salaires versés à ces assistants sont soumis aux règlements de l'impôt sur le revenu pour cette catégorie d'emploi, et le bénéficiaire de la subvention (ou l'université en son nom) a toutes les responsabilités d'un employeur.

<sup>79</sup> Les subventions de recherche peuvent servir au financement des régimes d'avantages sociaux dont bénéficient les assistants. Les avantages sociaux pourront être ajoutés au salaire demandé pour un assistant. La contribution du Conseil à cette fin ne devra pas dépasser le montant de la contribution de l'employé.

<sup>80</sup> Les taux maximums de salaire autorisés par le Conseil sont révisés chaque année à la réunion du mois de mars, et les changements, le cas échéant, entrent en vigueur le 1<sup>er</sup> septembre suivant.

*Assistants-étudiants*

<sup>81</sup> Des étudiants inscrits à une université peuvent travailler à temps partiel à une recherche. À compter du 1<sup>er</sup> septembre 1977, un étudiant de 2<sup>e</sup> ou 3<sup>e</sup> cycle pourra toucher jusqu'à \$5,400 par an à raison de \$850 par mois pour du travail à plein temps pendant les quatre mois d'été et de \$250 par mois à temps partiel pendant le reste de l'année. Les étudiants de 1<sup>er</sup> cycle pourront gagner comme assistants-étudiants

# Subventions prolongées

<sup>66</sup> Une subvention prolongée est accordée pour une période pouvant aller jusqu'à trois ans. Seuls les projets de qualité exceptionnelle peuvent bénéficier d'une subvention prolongée.

<sup>67</sup> Un candidat peut demander une subvention prolongée, mais l'attribution en est laissée à la discrétion du Conseil. On devra utiliser la formule ordinaire. Le candidat devra fournir un budget détaillé pour chacune des années visées par sa demande, de même qu'une estimation de la durée et du coût total du projet.

<sup>68</sup> Une subvention prolongée peut durer jusqu'à trois ans, sous réserve des disponibilités budgétaires du Conseil pour les années suivant la première. Les subventions de la deuxième et de la troisième année sont versées après réception d'un état de compte et d'un rapport sur les travaux de l'année précédente.

<sup>69</sup> En règle générale, aucun dépassement du budget approuvé pour toute la durée d'une subvention prolongée ne sera autorisé. Seuls des frais imprévus peuvent justifier l'attribution de fonds supplémentaires. Les demandes en ce sens devront être soumises au Conseil à l'une de ses réunions. Le personnel du Conseil n'est autorisé à accorder des fonds supplémentaires que lorsque l'augmentation des dépenses est attribuable à une modification des taux fixés par le Conseil des Arts.

<sup>70</sup> Le chercheur qui désire obtenir une nouvelle subvention pour poursuivre ou terminer sa recherche, doit soumettre sa demande de renouvellement au moins quatre mois avant le début de la période visée par sa nouvelle demande. Il présentera à l'appui un rapport substantiel sur les premiers résultats de sa recherche. Le Conseil se fondera dans une grande mesure sur l'appréciation que feront de ce rapport les experts indépendants qu'il consultera pour décider de l'attribution d'une nouvelle subvention.

<sup>71</sup> Si une demande de subvention prolongée ne semble pas justifier un engagement à long terme de sa part, le Conseil peut accorder une subvention ordinaire, se réservant de renouveler son appui si, au terme de cette première période, l'appréciation des résultats permet de voir que la recherche a progressé de façon satisfaisante.

<sup>72</sup> Sous réserve des particularités énoncées ci-dessus, toutes les conditions attachées aux subventions ordinaires s'appliquent aux subventions prolongées. Toute subvention doit être considérée comme une subvention ordinaire, sauf avis contraire.



<sup>61</sup> Les subventions ordinaires de recherche couvrent une période de travail pouvant aller jusqu'à deux ans.

<sup>62</sup> L'octroi d'une subvention ordinaire ne signifie pas que le Conseil s'engage à financer la suite du projet. Il est cependant permis de demander le renouvellement d'une subvention afin de poursuivre ou de terminer une recherche. La durée d'une nouvelle subvention peut également s'étendre jusqu'à deux ans. (Voir paragraphe 103).

<sup>63</sup> Il peut arriver qu'avant de soumettre une demande pour l'étape principale de collecte et d'analyse des données, un chercheur souhaite mener une étude exploratoire en vue de préciser sa problématique, ses hypothèses ou ses méthodes de recherche. Le Conseil est disposé à étudier les demandes de financement de travaux préliminaires de cette nature. Ces demandes sont appréciées de la façon ordinaire et doivent être assez précises et détaillées pour permettre au Conseil et aux appréciateurs d'évaluer à la fois la qualité du travail préliminaire et l'importance probable du projet lui-même.

<sup>64</sup> Quand il estime qu'un projet est prometteur mais qu'il a été présenté prématurément, le Conseil peut offrir une subvention pilote, grâce à laquelle le candidat pourra procéder à une étude préliminaire, améliorer son plan de recherche ou mettre ses instruments de recherche à l'épreuve. Ces subventions sont accordées à la discrétion du Conseil, qui invite en même temps le candidat à soumettre de nouveau son projet une fois les travaux préparatoires achevés.

<sup>65</sup> L'octroi d'une subvention pilote n'engage nullement le Conseil à financer les étapes ultérieures d'un projet. Le candidat doit présenter une nouvelle demande pour le financement de la suite de ses travaux en fournissant à l'appui un rapport détaillé sur les résultats obtenus durant la phase préparatoire du projet.

Les demandes d'aide pour la phase préparatoire d'un programme de recherche ou d'un grand projet d'édition ne sont pas admissibles au programme des subventions de recherche.

<sup>56</sup> Les subventions de recherche ont pour objet d'aider la recherche avancée intéressant particulièrement les chercheurs universitaires. C'est au programme *Explorations* qu'il convient d'adresser les demandes de subventions pour des travaux d'intérêt général ou de vulgarisation sur le patrimoine historique et culturel du Canada, ou sur de nouvelles formes d'expression, de communication et de participation du public dans les domaines des arts, des humanités et des sciences sociales. Comme il n'est pas permis de présenter simultanément le même projet aux deux programmes, les candidats auront avantage, en cas de doute, à se renseigner auprès du Conseil pour savoir à quel programme s'adresser.

<sup>57</sup> L'appréciation des demandes de subvention de recherche se fait par consultation de spécialistes. Le Conseil soumet chaque demande à des appréciateurs indépendants, spécialistes du sujet ou du domaine sur lequel porte le projet. Il peut aussi demander l'avis des répondants désignés par le candidat. La décision du Conseil sera fondée sur les évaluations confidentielles des appréciateurs et sur l'avis d'une commission représentative du monde universitaire. Dans ses délibérations, cette commission tiendra compte de l'opinion des appréciateurs et des lignes de conduite du Conseil.

<sup>58</sup> Le Conseil demande aux appréciateurs de juger un projet de recherche en fonction des critères suivants:   
i) son importance, son originalité et son apport éventuel au progrès de la connaissance;   
ii) sa portée sociale ou pratique, le cas échéant;   
iii) s'il y a lieu, la pertinence et la clarté du cadre théorique qui le sous-tend;   
iv) la valeur du plan de recherche;   
v) la compétence et l'expérience du ou des candidats;   
vi) la justesse des prévisions budgétaires.

<sup>59</sup> Le Conseil peut, avant de prendre une décision, communiquer au candidat des extraits des commentaires des appréciateurs et l'inviter à fournir plus de renseignements ou à réviser certains aspects de son projet. Dans de tels cas, les appréciateurs sont habituellement appelés à donner un nouvel avis.   
<sup>60</sup> Les commentaires des appréciateurs peuvent aussi être transmis au candidat lorsque le Conseil a rendu sa décision.

demandes. Les dates limites pour chacune de ces trois réunions sont, respectivement, le 15 octobre, le 15 janvier et le 15 juillet. Les décisions sont annoncées à l'issue de chaque réunion du Conseil.

<sup>52</sup> L'annonce du résultat des demandes de moins de \$10,000 ne suit pas un calendrier déterminé. Le Conseil tient à informer le plus tôt possible le candidat dont la demande a été approuvée. Le rejet d'une demande de subvention de moins de \$10,000 est notifié au candidat immédiatement après une réunion du Conseil.

### **Autres programmes du Conseil des Arts**

<sup>53</sup> Il n'est pas permis de présenter simultanément des demandes de subvention au Programme Killam et à la Section des subventions de recherche. Il redevenait possible de s'adresser à cette dernière dès que le rejet d'une demande de bourse Killam est annoncé.

<sup>54</sup> Un candidat à une bourse de travail libre peut présenter simultanément une demande de subvention de recherche. Cependant, les demandes de subvention pour des dépenses qui, éventuellement, pourraient être entièrement couvertes par les indemnités de voyage et de recherche que comprend une bourse de travail libre, ne seront prises en considération qu'après l'annonce du résultat du concours de bourses de travail libre.

Un projet rejeté par la Section des subventions certaines ne peut pas être soumis à la Section des subventions de recherche. On pourra cependant, dans certains cas, présenter à la Section des subventions de recherche un projet portant sur un élément particulier de la proposition initiale, si ce projet est nettement plus restreint, beaucoup moins coûteux et de moindre durée.

<sup>55</sup> L'aide du Conseil aux programmes de recherche et de publication de grande envergure et de longue durée, entrepris par des groupes de chercheurs, est accordée dans le cadre de son programme de subventions concertées. Ce programme prévoit deux genres de subventions: les *subventions à la recherche collective*, pour les programmes de recherche qui comprennent plusieurs recherches interdépendantes orientées vers un objectif bien circonscrit, dont l'ampleur est plus grande que celle d'un simple projet et dont la réalisation s'échelonne sur une plus longue période; et les *subventions aux grands travaux d'édition*, qui sont destinées à couvrir les coûts de l'édition et de la publication d'un ensemble bien défini de documents (édition critique, dictionnaire, atlas), de même que les coûts des travaux de recherche nécessaires à ces fins. Des travaux de cet ordre impliquent un engagement à long terme de la part des chercheurs, de l'établissement auquel ils sont attachés, de la maison d'édition et du Conseil des Arts. Les demandes pour ces deux types de projets doivent être adressées à la Section des subventions concertées du Conseil des Arts.

Le Conseil n'accordera pas de subvention en se basant uniquement sur la réputation du candidat si son projet est jugé vague, mal préparé ou peu réalisable.

<sup>44</sup> Le candidat doit indiquer la durée probable de son projet et fournir une estimation du budget total qui sera requis. Si le projet soumis au Conseil ne cons-titue qu'une étape d'une recherche en cours ou n'est qu'un élément d'un projet plus vaste, le candidat donnera une description détaillée de l'ensemble de la recherche. Les candidats doivent faire savoir au Conseil s'ils reçoivent ou comptent recevoir de l'aide d'autres organismes subventionnaires.

<sup>45</sup> Tout candidat qui en est à sa première demande au Conseil des Arts a intérêt à annexer un échantillon de ses travaux antérieurs en cinq exemplaires au moins.

**Approbations universitaires**

<sup>46</sup> Les demandes présentées par des professeurs d'université doivent porter la signature du directeur de département et celle d'un mandataire de l'université (généralement le Doyen des études supérieures ou le Directeur du service de la recherche) pour confirmer que l'université est au courant du projet et qu'elle consent à administrer la subvention.

**Personnel**

<sup>47</sup> Le candidat qui désire retenir les services d'un assistant d'étudiant dans sa demande de description détaillée des tâches et responsabilités qui seront confiées à l'assistant, et de justifier de façon précise la création d'un tel poste (distinct d'un poste de collaborateur). Dans le cas d'un assistant de recherche, le candidat devra préciser quelles seront les qualifications requises, et le cas échéant, joindre à sa demande le curriculum vitae et un échantillon des travaux de la personne pressentie. Dans le cas d'un assistant-étudiant, il suffit habituellement de décrire les qualités nécessaires pour s'acquitter de cette fonction.

<sup>48</sup> La demande doit aussi fournir des précisions sur les fonctions et le taux de rémunération du personnel de soutien technique ou administratif nécessaire à l'exécution du projet.

**Déontologie**

<sup>49</sup> Lorsqu'une recherche porte sur des sujets humains, le candidat doit demander au comité de déontologie de son université d'adresser au Conseil la formule voulue indiquant que le projet a reçu son appro-bation. Le Conseil se réserve néanmoins le droit de décider en dernier ressort de toute question relevant de la déontologie de la recherche.

**Dates limites**

<sup>50</sup> On peut présenter une demande à n'importe quel moment de l'année. L'étude d'une demande exige environ quatre mois.

<sup>51</sup> Les demandes de subvention dépassant \$10,000 sont soumises au Conseil à sa réunion de mars, de juin ou de décembre, selon la date de réception des



- <sup>40</sup> Toute demande doit être présentée par le chercheur principal, c'est-à-dire par la personne qui a pris l'initiative de la recherche, en assume la direction intellectuelle et se charge de la publication des résultats. Le chercheur principal doit également assumer la responsabilité de l'administration de la subvention.
- <sup>41</sup> Dans le cas d'un projet impliquant plusieurs chercheurs, tous les collaborateurs doivent joindre leur curriculum vitae à la demande et signer cette dernière pour attester qu'ils en ont pris connaissance. La demande doit en outre préciser le rôle et l'apport de chaque collaborateur.
- <sup>42</sup> Le candidat doit utiliser la formule de demande officielle. Une lettre ou un exposé ne peut remplacer la formule dûment remplie.
- <sup>43</sup> Les candidats devront fournir une description détaillée des buts de la recherche proposée et de la démarche qu'ils entendent adopter, de façon à permettre aux appréciateurs d'évaluer leur demande d'une manière complète et objective. Les candidats devront inclure dans leur demande un bref exposé de l'état des connaissances dans le domaine où se situe la recherche proposée, et démontrer comment les résultats de leur projet contribueront au progrès du savoir. Les candidats joindront à leur demande une bibliographie des travaux existants, le cas échéant. Si les trois pages du formulaire ne suffisent pas, on ne doit pas hésiter à y ajouter autant de feuillets que nécessaire. On joindra, s'il y a lieu, copie des questionnaires, tests ou autres instruments qui seront utilisés pour la recherche.

- <sup>36</sup> Le titulaire d'une bourse de doctorat du Conseil des Arts peut occuper un poste d'assistant-étudiant dans un projet subventionné par le Conseil, à condition de ne pas dépasser le nombre d'heures de travail permises par les conditions de sa bourse et d'observer les restrictions imposées au cumul des bourses.
- <sup>37</sup> Les titulaires d'une bourse spéciale de maîtrise du Conseil des Arts ou d'une bourse de la Reine doivent se consacrer à plein temps à leurs études et ne peuvent donc pas être employés comme assistants-étudiants.
- <sup>38</sup> On peut employer à une recherche des salariés accomplissant des tâches de soutien technique ou administratif, pourvu que les règlements de l'université à ce sujet soient respectés.
- <sup>39</sup> Une subvention ne peut servir à rémunérer un parent ou une personne à la charge du bénéficiaire, sauf en cas de compétence particulière le justifiant pleinement. Une telle exception doit toujours être approuvée au préalable par le Conseil.

## Admissibilité des collaborateurs et auxiliaires

### Collaborateurs

<sup>30</sup> Toute personne qui prend une part active à la direction intellectuelle d'un projet et qui est appelée, de ce fait, à intervenir dans son orientation est considérée comme collaborateur.

### Assistants de recherche

<sup>31</sup> Le candidat qui désire employer un ou des assistants de recherche doit démontrer clairement que cela est nécessaire à la bonne marche du projet. Il est entendu qu'un assistant de recherche ne saurait relever le chercheur principal de sa responsabilité de direction intellectuelle et scientifique de la recherche.

<sup>32</sup> Les assistants de recherche doivent être citoyens canadiens ou immigrants reçus. Une exception à cette règle sera autorisée dans le cas des recherches à l'étranger, ou lorsqu'il pourra être démontré qu'on ne peut trouver au Canada une personne ayant la compétence requise pour le poste à pourvoir.

<sup>33</sup> Cette catégorie d'emploi est réservée aux personnes qui ne sont pas inscrites à un programme d'études, ni à plein temps, ni à temps partiel. Cette règle s'applique même à ceux qui ont terminé la scolarité requise pour l'obtention d'un diplôme donné et qui sont inscrits à temps partiel pour la préparation de leur mémoire de maîtrise ou de leur thèse de doctorat.

### Assistants-étudiants

<sup>34</sup> Les étudiants inscrits à des programmes universitaires peuvent être engagés à temps partiel comme assistants-étudiants.

<sup>35</sup> Les assistants-étudiants qui prennent part à un projet sont assujettis aux mêmes conditions de citoyenneté que les assistants de recherche.

<sup>28</sup> Dans le cadre de son programme de bourses de doctorat, le Conseil s'est donné pour objectif d'aider les étudiants et les universitaires à obtenir le plus rapidement possible leur doctorat ou un diplôme équivalent. Le Conseil n'est donc pas disposé à accorder des subventions de recherche aux personnes qui poursuivent des études supérieures, de crainte que les candidats au doctorat ne dispersent leurs efforts. Des exceptions sont toutefois possibles si le candidat peut démontrer que le travail de recherche pour lequel il demande une subvention ne risque pas de compromettre ses études de doctorat et que les fonds obtenus ne serviront en rien aux recherches nécessaires à la rédaction de sa thèse. Cette règle s'applique aussi aux collaborateurs du chercheur principal.

<sup>29</sup> Une personne employée par une organisation autre qu'un établissement post-secondaire ne peut demander de subvention de recherche que si elle est en mesure d'établir que son projet n'a pas de rapport direct avec ses fonctions ou ses activités professionnelles, et qu'il n'entravera en rien leur exercice normal. Cette règle s'applique également aux candidats qui se proposent de prendre un congé pour travailler à un projet de recherche.

<sup>21</sup> Les demandes de subventions inférieures à \$1,500 présentées par des chercheurs universitaires ne sont pas admissibles au programme des subventions de recherche. Les universités canadiennes s'occupent elles-mêmes de ces demandes, dans le cadre du programme de subventions générales de recherche du Conseil. Toutefois, les chercheurs indépendants et ceux qui sont attachés à des établissements qui ne bénéficient pas du programme de subventions générales de recherche peuvent présenter directement au Conseil des demandes de moins de \$1,500.

<sup>22</sup> Le Conseil ne subventionne pas la publication de livres ou de rapports de recherche; il met à cette fin des fonds à la disposition de la Fédération canadienne des sciences sociales et du Conseil canadien de recherches sur les humanités.

<sup>23</sup> C'est également au Conseil canadien de recherches sur les humanités et à la Fédération canadienne des sciences sociales qu'il convient d'adresser les demandes relatives à la participation à des congrès et réunions de sociétés savantes.

<sup>24</sup> Une demande de subvention de recherche peut être présentée par un professeur dans une université ou autre établissement post-secondaire canadien, ou encore par un chercheur indépendant.

<sup>25</sup> Un candidat à une subvention de recherche doit être citoyen canadien ou immigrant reçu. Seuls les chercheurs domiciliés au Canada depuis au moins 12 mois à la date de la demande peuvent solliciter une subvention prolongée.

<sup>26</sup> Les demandes de Canadiens résidant à l'étranger ne seront considérées que si le projet présente un intérêt tout particulier pour le Canada ou si leur séjour à l'étranger n'est que temporaire. Les candidats doivent pouvoir établir qu'ils reviendront au Canada à une date précise.

<sup>27</sup> Les professeurs invités et les chercheurs en séjour temporaire au Canada ne sont pas admissibles aux subventions de recherche. Le Conseil estime en effet que le bénéficiaire d'une subvention doit continuer à prendre une part active à la vie universitaire canadienne une fois sa recherche terminée.

Limitations

- 12 Les projets en *géographie physique* doivent être soumis au Conseil national de recherches.

13 C'est également au Conseil national de recherches qu'il faut présenter les projets relevant de l'*information*, des *mathématiques* et du *génie industriel*. Les projets en *sciences de l'information* sont subventionnés à la fois par le Conseil national de recherches et le Conseil des Arts.

14 Le Conseil des Arts subventionne l'étude de la *politique scientifique*, de même que les recherches en *histoire et philosophie des sciences* et en *sociologie des sciences*.

15 L'aide à la création littéraire, aux arts de la scène et à la production artistique relève de la Division des arts du Conseil des Arts; la Division des humanités et des sciences sociales subventionne la recherche en *histoire et philosophie de l'art*, en *architecture*, théâtre, musique et cinéma de même que les études *biographiques* d'artistes et les *études critiques* de leurs œuvres.

16 En *archéologie*, le Conseil des Arts limite son aide financière aux projets orientés vers la solution de problèmes de recherche urgents de récupération de sites archéologiques menacés de destruction doivent être soumises au Musée national de l'homme ou à d'autres organismes compétents.

17 Aucune subvention n'est accordée aux fins suivantes:

i \_\_\_\_\_ recherches à forfait pour le compte d'une agence ou d'une société publique ou privée (exception faite des travaux commandés par un éditeur);

ii \_\_\_\_\_ recherches nécessaires à l'obtention d'un diplôme;

iii \_\_\_\_\_ activités de formation ou de perfectionnement professionnel, y compris l'apprentissage d'une langue;

iv \_\_\_\_\_ vulgarisation de travaux scientifiques ou œuvre destinée surtout au grand public.

18 Le Conseil subventionne les travaux principalement orientés vers le progrès ou la systématisation des connaissances. Il prendra en considération les études dont l'objet premier est le perfectionnement professionnel ou la mise au point de programmes d'études ou d'instruments pédagogiques, à la condition expresse que ces travaux aient une certaine importance théorique.

19 Le Conseil a également pour règle de ne pas subventionner la rédaction de manuels, d'anthologies ou de guides, non plus que la compilation d'index ou de listes, la création de banques de données, la constitution d'archives ou la préparation d'inventaires généraux de documents d'archives.

20 Une subvention peut être accordée pour la mise au point d'un "instrument" de recherche (concordance, bibliographie ou collection de documents) s'il est clairement établi que sa production exige un travail de recherche ou que cet instrument est nécessaire à un projet de recherche, à condition que sa valeur et son utilité soient jugés satisfaisants par les appréciateurs.



Les disciplines

<sup>10</sup> Le Conseil des Arts accepte les demandes dans les grands domaines suivants :

- |                        |                           |
|------------------------|---------------------------|
| Anthropologie          | Littératures              |
| Archéologie            | Musique                   |
| Architecture et design | Philosophie               |
| Art                    | Psychologie               |
| Bibliothéconomie       | Relations industrielles   |
| Communications         | Science économique        |
| Criminologie           | Sciences de la gestion    |
| Démographie            | Sciences de l'information |
| Droit                  | Sciences politiques       |
| Education              | Sciences religieuses      |
| Etudes anciennes       | Service social            |
| Etudes folkloriques    | Sociologie                |
| Géographie             | Théâtre                   |
| Histoire               | Urbanisme et              |
| Linguistique           | aménagement régional      |

Il convient cependant de noter les limitations ci-après.

<sup>11</sup> Les recherches en *psychologie* peuvent être subventionnées par le Conseil des Arts, le Conseil national de recherches et le Conseil de recherches médicales. Les secteurs relevant de chacun des Conseils sont définis dans un texte qu'on peut se procurer en s'adressant au Conseil des Arts.

<sup>7</sup> Le Conseil des Arts subventionne la recherche centrée sur l'étude de l'homme, qu'elle se présente dans le cadre d'une discipline traditionnelle ou dans une perspective pluridisciplinaire. En général, il limite son aide financière aux humanités et aux sciences sociales. Les recherches relevant des sciences physiques naturelles et biologiques sont subventionnées par le Conseil national de recherches et par le Conseil de recherches médicales.

<sup>8</sup> L'admissibilité d'un projet est fonction de sa nature, non de l'appartenance du candidat à tel ou tel établissement.

Comme il n'est pas toujours possible de tracer clairement des frontières entre les divers secteurs du savoir, le Conseil des Arts est disposé à prendre en considération les projets comportant des éléments qui ressortissent aux sciences physiques, naturelles ou biologiques, pourvu que l'objectif principal de ces projets relève nettement du domaine des humanités ou des sciences sociales. C'est l'objectif du projet, plus que sa méthodologie, qui détermine le choix de l'organisme auquel il convient de s'adresser.

<sup>9</sup> Chacun des trois Conseils est disposé à prendre en considération des demandes d'assistance financière de projets de recherche pluridisciplinaire touchant à leur domaine respectif. Le candidat doit présenter sa demande au Conseil qui lui paraît le plus directement compétent. En cas de doute, les trois Conseils se consultent pour que tout projet admissible soit étudié par l'un ou l'autre d'entre eux.

Les candidats peuvent, à ce propos, demander conseil au personnel du Conseil des Arts avant de soumettre un projet.

<sup>1</sup> L'objet principal des subventions de recherche du Conseil des Arts du Canada est de favoriser la recherche avancée dans le domaine des humanités et des sciences sociales. Le terme "recherche" s'entend dans son sens le plus large, sous réserve des limitations indiquées à la page 6.

<sup>2</sup> Les subventions ne sont offertes que pour des projets ayant un objectif clairement défini et un plan précis d'exécution. Elles ne peuvent servir à financer le programme général de recherche ou d'enseignement d'un département, d'un institut ou d'un centre.

<sup>3</sup> Les subventions ont pour objet d'aider la recherche indépendante. Les travaux d'équipe sont admissibles, pourvu que quelqu'un assume le rôle de chercheur principal. Celui-ci doit présenter la demande en son nom propre, et non pas au nom d'un établissement. Toute subvention lui sera accordée personnellement mais, dans la plupart des cas, les fonds seront remis à son université pour qu'elle les administre.

<sup>4</sup> Les subventions de recherche sont principalement destinées aux chercheurs des universités et autres établissements post-secondaires canadiens. Elles s'adressent aussi aux chercheurs indépendants pourvu qu'ils possèdent la même compétence et que leurs travaux soient de valeur égale. Toutefois, les projets de recherche entrepris par des étudiants ne sont pas admissibles.

<sup>5</sup> Le Conseil ne subventionne pas les projets qui semblent conçus principalement pour venir en aide à des étudiants, même si un universitaire y prête son nom. Il ne s'oppose pas, cependant, à ce que les assistants-étudiants qui participent à une recherche subventionnée y acquièrent de l'expérience et des connaissances utiles à leurs études ou à la préparation de travaux ou de thèses.

<sup>6</sup> Les subventions ne couvrent que le coût direct d'une recherche, à l'exclusion des frais généraux. Aucune rémunération ne peut être accordée au chercheur principal ni à ses collaborateurs.

Les candidats doivent lire le Guide attentivement pour n'omettre aucun des détails requis. L'évaluation des demandes incomplètes sera différée jusqu'à réception des renseignements manquants.

En cas de doute, le Conseil se réserve le droit d'interpréter les conditions exposées dans ce guide et leur application à des subventions particulières. Ce document annule toutes déclarations ou publications antérieures au sujet des subventions de recherche. **Les chiffres imprimés en caractères gras marquent les alinéas révisés.**

Pour tout renseignement, écrire à:

Section des subventions de recherche  
Division des humanités et des sciences sociales  
Conseil des Arts du Canada  
C.P. 1047  
Ottawa (Ontario)  
K1P 5V8





## Table des matières

Objet	4
Projets admissibles	5
Limitations	6
Admissibilité des candidats	7
Admissibilité des collaborateurs et auxiliaires	8
Présentation d'une demande	9
Appréciation	12
Subventions ordinaires	13
Subventions prolongées	14
Budget de recherche	15
Durée de la subvention	19
Conditions des subventions	19
Versement des subventions	20
Rapports et publications	21



3 1761 11465501 2



Subventions  
de recherche  
en humanités et  
sciences sociales  
Guide du candidat  
Conseil des Arts  
du Canada  
Juin 1977